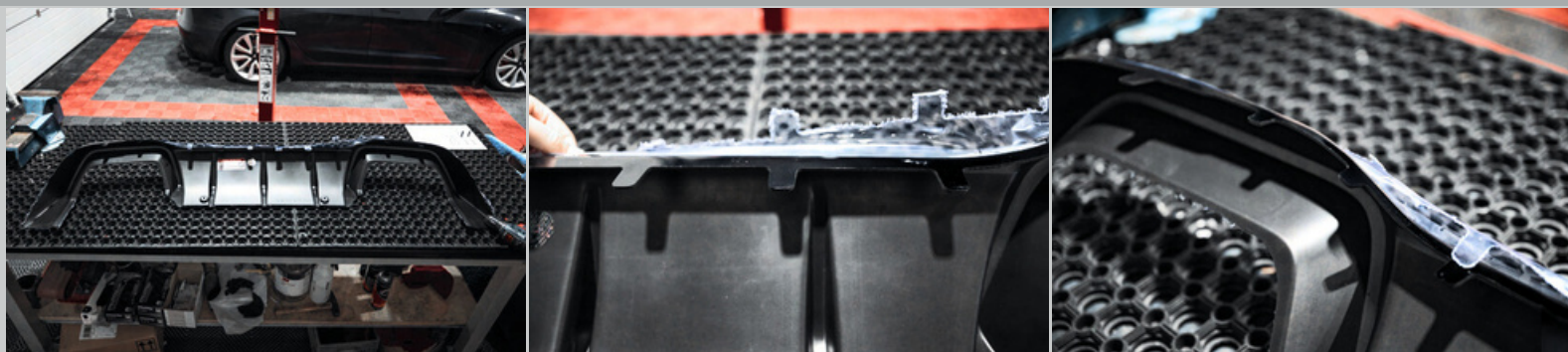




Vor der Montage:

Beachten Sie vor der Montage, welche Heckschürze Sie montieren möchten. Heckschürzen mit Befestigungslaschen verfügen über die gesamte Breite über diese Laschen. Wir empfehlen, den Stoßfänger vom Fahrzeug zu demontieren. Die Montage sollte zudem von zwei Personen durchgeführt werden.

Schritt 1



Schritt 1:

Entfernen Sie die originale Heckschürze. Ersetzen Sie die originale durch die neue Heckschürze. Überprüfen Sie sorgfältig den Sitz der Heckschürze und achten Sie dabei auf die Biegungen. Markieren Sie anschließend mit Kreppband die Umrisse der Heckschürze auf dem Stoßfänger.

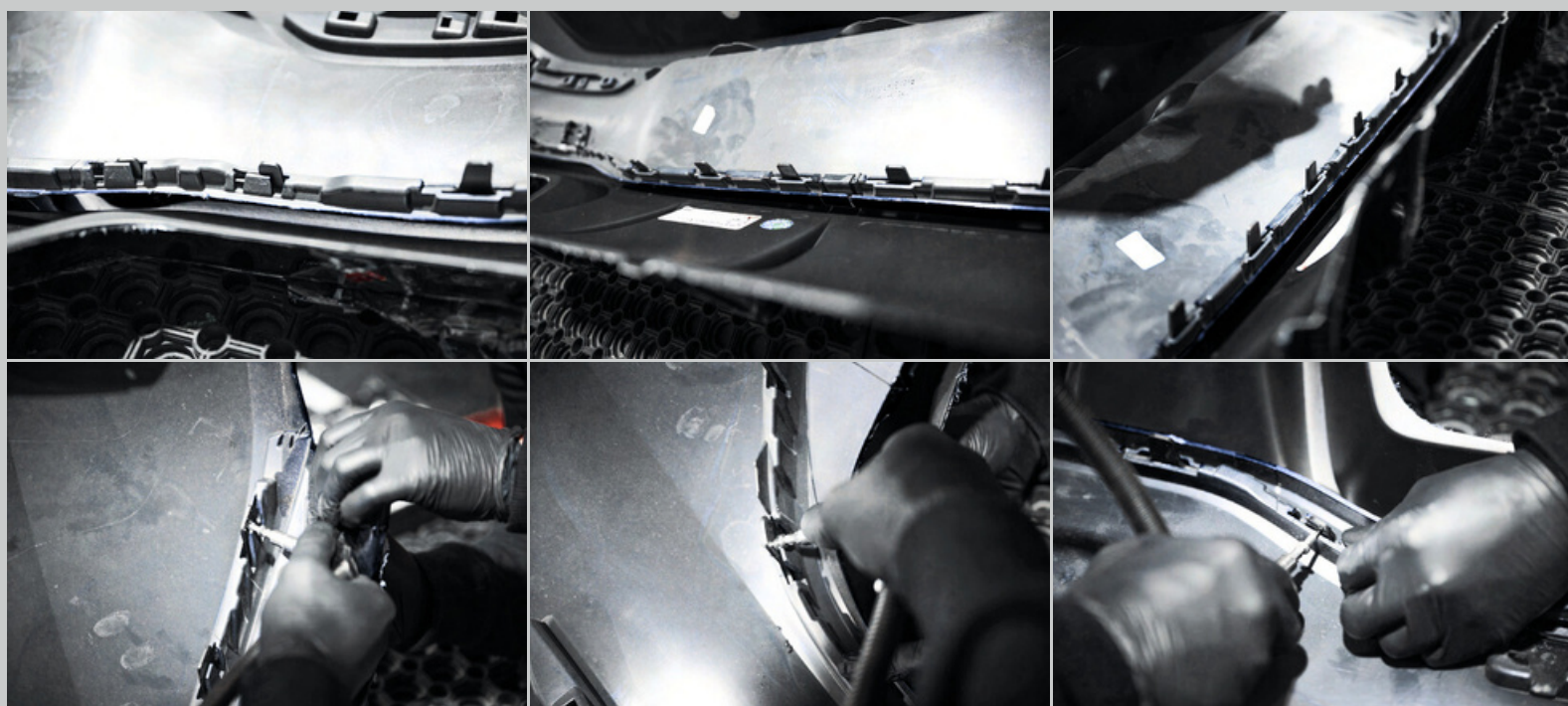
Schritt 2



Schritt 2:

Legen Sie die Heckschürze an der zuvor markierten Stelle in den Stoßfänger ein.

Schritt 3



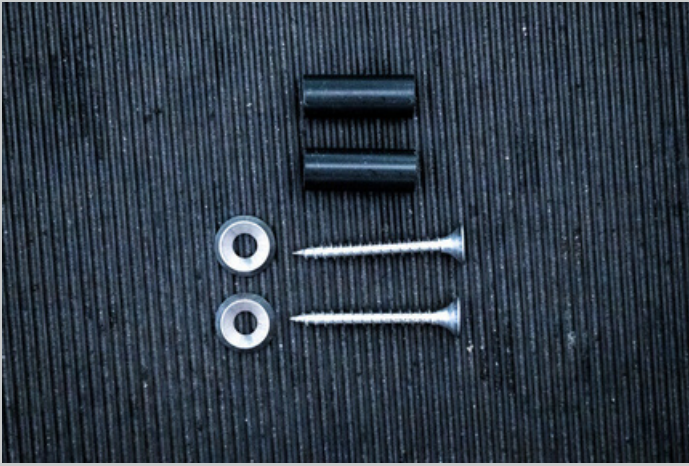
Schritt 3:

Die Befestigungslaschen sollten von der Innenseite des Stoßfängers sichtbar sein.

Überprüfen Sie, ob alle Befestigungslaschen korrekt durch die originalen Löcher im Stoßfänger geführt sind. Schrauben Sie anschließend alle Befestigungslaschen fest, um ein Herausrutschen aus dem Stoßfänger zu verhindern.

HINWEIS: Je nach Fahrzeugmodell kann die Montage der Heckschürze weitere Schritte erfordern

Schritt 1



Schritt 1:

Montieren Sie die Heckschürze gemäß der allgemeinen Montageanleitung. Nachdem Sie die Heckschürze an der Stoßfängerlinie befestigt haben, legen Sie den Montagesatz bereit - Schrauben, Unterlegscheiben und Buchsen.

Schritt 2



Schritt 2:

Legen Sie die Buchse zwischen Heckschürze und Stoßfänger. Die Buchse sollte in die Schraubenaussparung passen.

Schritt 3



Schritt 3:

Schrauben Sie die Schraube so in die Heckschürze ein, dass sie durch Buchse und Stoßfänger verläuft. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite der Heckschürze. Fertig.

(PL) Polski

Instrukcja montażu tylnej dokładki do BMW 4 F32 / F36

Przed montażem zwróć uwagę, jaki rodzaj tylnej dokładki będziesz montował. Dokładka tylna z noskami montażowymi charakteryzuje się tym, że na całej szerokości rozmieszczone są wypusty montażowe. Zalecamy zdjęcie zderzaka z samochodu. Zalecamy pracę w dwie osoby.

Step 1

Zdemontuj oryginalną dokładkę tylną. W miejsce oryginalnej przyłóż nową tylną dokładkę. Sprawdź dokładnie dopasowanie tylnej dokładki, zwróć uwagę na miejsca zagięć. Następnie za pomocą taśmy maskującej oznacz obrys tylnej dokładki na zderzaku.

Step 2

Umieść tylną dokładkę w zderzaku zgodnie z wcześniejszym oznaczeniem jej położenia.

Step 3

Od wewnętrznej strony zderzaka powinny być widoczne noski montażowe. Sprawdź czy wszystkie noski montażowe zostały poprawnie wprowadzone przez oryginalne otwory w zderzaku. Następnie we wszystkie noski montażowe wkręć wkręty tak, aby zablokowały one możliwość wysunięcia się nosków montażowych ze zderzaka. Uwaga! W zależności od modelu samochodu montaż tylnej dokładki może wymagać dalszych kroków.

Krok 1

Zamontuj dokładkę tylną zgodnie z ogólną instrukcją montażu. Po zamontowaniu dokładki do linii zderzaka, przygotuj zestaw montażowy - wkręty, podkładki i tulejki.

Krok 2

Umieść tulejkę pomiędzy dokładką tylną a zderzakiem. Tulejka powinna znajdować się w zagłębieniu na śrubę znajdującym się wewnętrznej stronie dokładki tylnej.

Krok 3

Wkręć wkręt w dokładkę tylną tak, by przeszedł przez tulejkę i zderzak. To samo powtórz po drugiej stronie dokładki. Gotowe.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsii za montazh na zadna prestilka za BMW Seriya 4 F32 / F36

Predi montazha, obŭrnete vnimanie na vida zadna prestilka, koyato shte montirate. Zadnata prestilka s montazhni ushi ima montazhni ushi po tsyalata si shirina. Preporŭchvame da svalite bronyata ot avtomobila. Preporŭchva se dvama dushi.

Stŭpka 1

Ot stranete originalnata zadna prestilka. Smenete originalnata s novata zadna prestilka. Vnimatelno proverete prilyaganeto na zadnata prestilka, kato obŭrnete vnimanie na izvivkite. Sled tova, s pomoshhta na maskirashta lenta, markiraŭte kontura na zadnata prestilka vŭrkhu bronyata.

Stŭpka 2

Postavete zadnata prestilka v bronyata, sledvaŭki predvaritelno markiranata pozitsiya.

Stŭpka 3

Montazhnite ushi tryabva da se vizhdad ot vŭtreshnata strana na bronyata. Proverete dali vsichki montazhni ushi sa pravilno postaveni prez originalnite otvori v bronyata. Sled tova zaviŭte vsichki montazhni ushi, za da predotvratite izplŭzvaneto im ot bronyata. Zabelezhka! V zavisimost ot modela na vashiya avtomobil, montazhŭt na zadnata prestilka mozhe da iziskva dopŭlnitelni stŭpki.

Stŭpka 1

Montiraŭte zadnata prestilka sŭglasno obshtite instruktsii za montazh. Sled kato montirate zadnata prestilka kŭm liniyata na bronyata, podgotvete montazhniya komplekt – vintove, shaŭbi i vtulki.

Stŭpka 2

Postavete vtulkata mezhdu zadnata prestilka i bronyata. Vtulkata tryabva da pasne vŭv vdlŭbnatinata za vint na zadnata prestilka.

Stŭpka 3

Zaviŭte vinta v zadnata prestilka, taka che da premine prez vtulkata i bronyata. Povtorete sŭshtiya protses ot drugata strana na zadnata prestilka. Gotovo.

(BG) Bŭlgarski

Instruktsii za montazh na zadna prestilka za BMW Seriya 4 F32 / F36

Prije ugradnje, zabilježite vrstu stražnjeg zastora koji ćete ugrađivati. Stražnji zastor s montažnim ušicama ima montažne ušice duž cijele širine. Preporučujemo uklanjanje branika s vozila. Preporučuje se korištenje dviju osoba.

Korak 1

Uklonite originalni stražnji zastor. Zamijenite originalni novim stražnjim zastorom. Pažljivo provjerite prijanjanje stražnjeg zastora, obraćajući pozornost na zavoje. Zatim, pomoću ljepljive trake, označite obris stražnjeg zastora na braniku.

Korak 2

Postavite stražnji zastor u branik, slijedeći prethodno označeni položaj.

Korak 3

Montažne ušice trebaju biti vidljive s unutarnje strane branika. Provjerite jesu li svi montažni ušice ispravno umetnuti kroz originalne rupe u braniku. Zatim zavrnite sve montažne ušice kako biste spriječili njihovo iskliznuće iz branika. Napomena! Ovisno o modelu vašeg automobila, ugradnja stražnjeg zastora može zahtijevati daljnje korake.

Korak 1

Ugradite stražnji zastor prema općim uputama za sastavljanje. Nakon što montirate stražnji zastor na liniju branika, pripremite komplet za montažu – vijke, podloške i čahure.

Korak 2

Postavite čahuru između stražnjeg zastora i branika. Čahura bi trebala stati u udubljenje za vijak na stražnjem zastoru.

Korak 3

Uvrnite vijak u stražnji zastor tako da prolazi kroz čahuru i branik. Ponovite isti postupak na drugoj strani stražnjeg zastora. Gotovo.

(CZ) Čeština

Montážní návod k zadnímu spoileru pro BMW řady 4 F32 / F36

Před instalací si poznamenejte typ zadního volantu, který budete instalovat. Zadní volant s montážními oky má montážní oka po celé šířce. Doporučujeme demontovat nárazník z vozidla. Doporučují se dva lidé.

Krok 1

Odstraňte původní zadní volant. Nahradte původní novým zadním volanem. Pečlivě zkontrolujte usazení zadního volantu a věnujte pozornost ohybům. Poté pomocí maskovací pásky označte obrys zadního volantu na nárazníku.

Krok 2

Umístěte zadní volant do nárazníku podle dříve označené polohy.

Krok 3

Montážní oka by měla být viditelná zevnitř nárazníku. Zkontrolujte, zda jsou všechna montážní oka správně zasunuta původními otvory v nárazníku. Poté zašroubujte všechna montážní oka, abyste zabránili jejich vyklouznutí z nárazníku. Poznámka! V závislosti na modelu vašeho vozu může instalace zadního volantu vyžadovat další kroky.

Krok 1

Nainstalujte zadní spoiler podle obecných montážních pokynů. Po montáži zadního spoileru k nárazníku si připravte montážní sadu – šrouby, podložky a pouzdra.

Krok 2

Umístěte pouzdro mezi zadní spoiler a nárazník. Pouzdro by mělo zapadat do vybrání pro šroub na zadním spoileru.

Krok 3

Zašroubujte šroub do zadního spoileru tak, aby procházel pouzdrem a nárazníkem. Stejný postup opakujte na druhé straně zadního spoileru. Hotovo.

(CZ) Čeština

Montážní návod k zadnímu spoileru pro BMW řady 4 F32 / F36

Før montering skal du være opmærksom på den type bagskærm, du skal montere. En bagskærm med monteringslapper har monteringslapper langs hele sin bredde. Vi anbefaler at fjerne kofangeren fra køretøjet. Det anbefales at være to personer.

Trin 1

Fjern den originale bagskærm. Udskift den originale med den nye bagskærm. Kontroller omhyggeligt, at bagskærmen passer, og vær opmærksom på bøjningerne. Marker derefter omridset af bagskærmen på kofangeren med malertape.

Trin 2

Placer bagskærmen i kofangeren, følg den tidligere markerede position.

Trin 3

Monteringslapperne skal være synlige fra indersiden af kofangeren. Kontroller, at alle monteringslapper er korrekt indsat gennem de originale huller i kofangeren. Skru derefter alle monteringslapper i for at forhindre, at monteringslapperne glider ud af kofangeren. Bemærk! Afhængigt af din bilmodel kan montering af bagskærmen kræve yderligere trin.

Trin 1

Montér bagskærmen i henhold til den generelle monteringsvejledning. Efter montering af bagskærmen på kofangerlinjen skal monteringssættet – skruer, skiver og bøsninger – forberedes.

Trin 2

Placer bøsningen mellem bagskærmen og kofangeren. Bøsningen skal passe ind i skrueudsparingen på bagskærmen.

Trin 3

Skru skruen ind i bagskærmen, så den går gennem bøsningen og kofangeren. Gentag den samme proces på den anden side af bagskærmen. Færdig.

(CZ) Čeština

Montážní návod k zadnímu spoileru pro BMW řady 4 F32 / F36

Enne paigaldamist pange tähele, millist tüüpi tagumist äärekiilu te paigaldate. Kinnitusklambritega tagumisel äärekiiril on kinnitusklambrid kogu laiuses. Soovitame kaitseraua sõidukilt eemaldada. Soovitav on kaks inimest.

1. samm

Eemaldage originaalne tagumine äärekiil. Asendage originaal uue tagumise äärekiiluga. Kontrollige hoolikalt tagumise äärekiibi sobivust, pöörates tähelepanu painutustele. Seejärel märkige maalriteibiga tagumise äärekiibi kontuur kaitserauale.

2. samm

Asetage tagumine äärekiil kaitserauale, järgides eelnevalt märgitud asukohta.

3. samm

Kinnitusklambrid peaksid olema kaitseraua seestpoolt nähtavad. Kontrollige, et kõik kinnitusklambrid oleksid õigesti kaitseraua originaalavadesse sisestatud. Seejärel keerake kõik kinnitusklambrid kinni, et vältida kinnitusklambrite libisemist kaitserauast välja. Märkus! Sõltuvalt teie auto mudelist võib tagumise äärekiibi paigaldamine nõuda täiendavaid samme.

1. samm

Paigaldage tagumine poritiib vastavalt üldistele kokkupanekujuhistele. Pärast tagumise poritiiva kinnitamist kaitseraua joonele valmistage ette kinnituskomplekt – kruvid, seibid ja puksid.

2. samm

Asetage puks tagumise poritiiva ja kaitseraua vahele. Puks peaks sobima tagumise poritiiva kruvisüvendisse.

3. samm

Keerake kruvi tagumisse poritiiba nii, et see läbib puksi ja kaitseraua. Korrake sama toimingut tagumise poritiiva teisel küljel. Valmis.

(CZ) Čeština

Montážní návod k zadnímu spoileru pro BMW řady 4 F32 / F36

Ennen asennusta huomioi asennettavan takapellin tyyppi. Kiinnityskorvakkeilla varustetussa takapellissä on kiinnityskorvakkeet koko leveydeltään. Suosittelemme puskurin irrottamista ajoneuvosta. Asentamiseen suositellaan kahta henkilöä.

Vaihe 1

Irrota alkuperäinen takapelti. Vaihda alkuperäinen uuteen takapeltiin. Tarkista huolellisesti takapellin istuvuus kiinnittäen huomiota taivutuksiin. Merkitse sitten takapellin ääriviivat puskurin maalarinteipillä.

Vaihe 2

Aseta takapelti puskurin aiemmin merkityn kohdan mukaisesti.

Vaihe 3

Kiinnityskorvakkeiden tulisi näkyä puskurin sisäpuolelta. Tarkista, että kaikki kiinnityskorvakkeet on työnnetty oikein puskurin alkuperäisten reikien läpi. Kierrä sitten kaikki kiinnityskorvakkeet kiinni estääksesi kiinnityskorvakkeiden liukumisen ulos puskurista. Huomautus! Automallista riippuen takapellin asentaminen voi vaatia lisävaiheita.

Vaihe 1

Asenna takapelti yleisten kokoamisohjeiden mukaisesti. Kun olet kiinnittänyt takapellin puskurin linjaan, valmistele kiinnityssarja – ruuvit, aluslevyt ja holkit.

Vaihe 2

Aseta holkki takapellin ja puskurin väliin. Holkin tulee sopia takapellin ruuvien koloon.

Vaihe 3

Ruuvaa ruuvi takapeltiin niin, että se kulkee holkin ja puskurin läpi. Toista sama prosessi takapellin toisella puolella. Valmis.

(CZ) Čeština

Montážní návod k zadnímu spoileru pro BMW řady 4 F32 / F36

Avant l'installation, notez le type de jupe arrière que vous allez installer. Une jupe arrière avec pattes de fixation est dotée de pattes de fixation sur toute sa largeur. Nous vous recommandons de retirer le pare-chocs du véhicule. La présence de deux personnes est recommandée.

Étape 1

Retirez la jupe arrière d'origine. Remplacez-la par la nouvelle. Vérifiez soigneusement l'ajustement de la jupe arrière, en faisant attention aux courbures. Ensuite, à l'aide de ruban adhésif, marquez le contour de la jupe arrière sur le pare-chocs.

Étape 2

Placez la jupe arrière dans le pare-chocs, en suivant la position précédemment marquée.

Étape 3

Les pattes de fixation doivent être visibles de l'intérieur du pare-chocs. Vérifiez que toutes les pattes de fixation sont correctement insérées dans les trous d'origine du pare-chocs. Vissez ensuite toutes les pattes de fixation pour éviter qu'elles ne glissent hors du pare-chocs. Remarque ! Selon le modèle de votre voiture, l'installation de la jupe arrière peut nécessiter des étapes supplémentaires.

Étape 1

Installez la jupe arrière conformément aux instructions de montage générales. Après avoir fixé la jupe arrière à la ligne de pare-chocs, préparez le kit de montage (vis, rondelles et bagues).

Étape 2

Placez la bague entre la jupe arrière et le pare-chocs. Elle doit s'insérer dans le logement de vis de la jupe arrière.

Étape 3

Vissez la vis dans la jupe arrière de manière à ce qu'elle traverse la bague et le pare-chocs. Répétez l'opération de l'autre côté de la jupe arrière. Terminé.

(CZ) Čeština

Montážní návod k zadnímu spoileru pro BMW řady 4 F32 / F36

Prin apó tin enkatástasi, simeióste ton týpo tis píso podiás pou tha enkatastísete. Mia píso podiá me proexochés stírixis échei proexochés stírixis se ólo to plátos tis. Synistoúme tin afaíresi tou profylaktíra apó to óchima. Synistóntai dýo átoma.

Víma 1

Afairéste tin archikí píso podiá. Antikatastíte tin archikí me ti néa píso podiá. Elénxte prosektiká tin efarmogí tis píso podiás, dínontas prosochí stis kampýles. Sti synécheia, chrisimopoióntas tainía kálypsis, simeióste to perígramma tis píso podiás ston profylaktíra.

Víma 2

Topothesíte tin píso podiá ston profylaktíra, akolouthóntas tin proigouménos simeioméni thési.

Víma 3

Oi proexochés stírixis prépei na eínai oratés apó to esoterikó tou profylaktíra. Elénxte óti óles oi proexochés stírixis échoun topothesitheí sostá mésa apó tis archikés opés ston profylaktíra. Sti synécheia, vidóste óles tis proexochés stírixis gia na apotrépsete tin olísthisi ton proexochón stírixis apó ton profylaktíra. Simeíosi! Análoga me to montélo tou aftokinítou sas, i enkatástasi tis píso podiás endéchetai na apaiteí peraitéro vímata.

Víma 1

Enkatastíte tin píso valántsa sýmфона me tis genikés odigíes synarmológis. Afoú topothesísete tin píso valántsa sti grammí tou profylaktíra, proetoimáste to kit topothesítisis - vídes, rodéles kai daktýlioι.

Víma 2

Topothesíte ton daktýlio anáμεσα stin píso valántsa kai ton profylaktíra. O daktýlios prépei na tairiázei stin esochí tis vídas stin píso valántsa.

Víma 3

Vidóste ti vída stin píso valántsa étsi óste na pernáei mésa apó ton daktýlio kai ton profylaktíra. Epanalávete tin ídia diadikasía stin álli plevrá tis píso valántsas. Étoimo.

(ES) Español

Instrucciones de montaje del faldón trasero para BMW Serie 4 F32 / F36

Antes de la instalación, tenga en cuenta el tipo de faldón trasero que va a instalar. Un faldón trasero con orejetas de montaje tiene orejetas de montaje a lo largo de todo su ancho. Recomendamos desmontar el parachoques del vehículo. Se recomienda la intervención de dos personas.

Paso 1

Retire el faldón trasero original. Reemplácelo por el nuevo. Compruebe cuidadosamente el ajuste del faldón trasero, prestando atención a las curvas. A continuación, marque el contorno del faldón trasero en el parachoques con cinta adhesiva.

Paso 2

Coloque el faldón trasero en el parachoques, siguiendo la posición previamente marcada.

Paso 3

Las orejetas de montaje deben ser visibles desde el interior del parachoques. Compruebe que todas las orejetas de montaje estén correctamente insertadas en los orificios originales del parachoques. A continuación, atornille todas las orejetas de montaje para evitar que se salgan del parachoques. ¡Nota! Según el modelo de su vehículo, la instalación del faldón trasero puede requerir pasos adicionales.

Paso 1

Instale el faldón trasero según las instrucciones generales de montaje. Tras montarlo en la línea del parachoques, prepare el kit de montaje: tornillos, arandelas y bujes.

Paso 2

Coloque el buje entre el faldón trasero y el parachoques. El buje debe encajar en el hueco del tornillo del faldón trasero.

Paso 3

Atornille el tornillo en el faldón trasero de modo que atraviese el buje y el parachoques. Repita el mismo proceso en el otro lado del faldón trasero. Listo.

(IE) Gaeilge

Treoracha Tionóil Valans Cúil do BMW Sraith 4 F32 / F36

Roimh an suiteáil, tabhair faoi deara an cineál valance cúil a bheidh á shuiteáil agat. Tá cluaisíní gléasta feadh a leithead iomláin ag valance cúil le cluaisíní gléasta. Molaimid an tuairteoir a bhaint as an bhfeithicil. Moltar beirt.

Céim 1

Bain an valance cúil bunaidh. Cuir an valance cúil nua ina áit. Seiceáil go cúramach an bhfuil an valance cúil oiriúnach, ag tabhairt aird ar na lúbadh. Ansin, ag baint úsáide as téip chumhdaigh, marcáil imlíne an valance cúil ar an tuairteoir.

Céim 2

Cuir an valance cúil sa tuairteoir, ag leanúint an tsuímh a marcáladh roimhe seo.

Céim 3

Ba chóir go mbeadh na cluaisíní gléasta le feiceáil ón taobh istigh den tuairteoir. Seiceáil go bhfuil na cluaisíní gléasta go léir curtha isteach i gceart trí na poill bhunaidh sa tuairteoir. Ansin, scríúigh isteach na cluaisíní gléasta go léir chun cosc a chur ar na cluaisíní gléasta sleamhnú amach as an tuairteoir. Tabhair faoi deara! Ag brath ar mhúnla do charr, d'fhéadfadh go mbeadh gá le céimeanna breise chun an valance cúil a shuiteáil.

Céim 1

Suiteáil an valans cúil de réir na dtreoracha ginearálta tionóil. Tar éis an valans cúil a fheistiú ar líne an tuairteora, ullmhaigh an trealamh gléasta – scríúnna, leicneáin, agus toir.

Céim 2

Cuir an toir idir an valans cúil agus an tuairteoir. Ba chóir go n-oirfeadh an toir isteach sa chuas scríú ar an valans cúil.

Céim 3

Scríú an scríú isteach sa valans cúil ionas go dtéann sé tríd an toir agus an tuairteoir. Déan an próiseas céanna arís ar an taobh eile den valans cúil. Déanta.

(IE) Gaeilge

Treoracha Tionóil Valans Cúil do BMW Sraith 4 F32 / F36

Prieš montuodami atkreipkite dėmesį į galinio apvado, kurį montuosite, tipą. Galinis apvadas su tvirtinimo kilpelėmis turi tvirtinimo kilpas per visą jo plotį. Rekomenduojame nuimti bamperį nuo automobilio. Rekomenduojama du žmonės.

1 veiksmas

Nuimkite originalų galinį apvadą. Pakeiskite originalų nauju galiniu apvadu. Atidžiai patikrinkite galinio apvado tinkamumą, atkreipdami dėmesį į lenkimus. Tada, naudodami maskavimo juostą, pažymėkite galinio apvado kontūrą ant buferio.

2 veiksmas

Įstatykite galinį apvadą į buferį, laikydamiesi anksčiau pažymėtos padėties.

3 veiksmas

Tvirtinimo kilpelės turėtų būti matomos iš buferio vidaus. Patikrinkite, ar visos tvirtinimo kilpelės tinkamai įkištos per originalias skylės buferyje. Tada įsukite visas tvirtinimo kilpas, kad jos neišslystų iš buferio. Pastaba! Priklausomai nuo jūsų automobilio modelio, montuojant galinį apvadą gali prireikti tolesnių veiksmų.

1 veiksmas

Sumontuokite galinį apvadą pagal bendrąsias surinkimo instrukcijas. Pritvirtinę galinį apvadą prie bamperio linijos, paruoškite tvirtinimo rinkinį – varžtus, poveržles ir įvoves.

2 veiksmas

Įstatykite įvorę tarp galinio apvado ir bamperio. Įvorė turėtų tilpti į varžto įdubą ant galinio apvado.

3 veiksmas

Įsukite varžtą į galinį apvadą taip, kad jis eitų per įvorę ir bamperį. Pakartokite tą patį procesą kitoje galinio apvado pusėje. Atlikta.

(LV) Latviski

BMW 4. sērijas F32 / F36 aizmugurējās sliedes montāžas instrukcijas

Pirms uzstādīšanas ņemiet vērā aizmugurējās sliedes veidu, ko uzstādīsiet. Aizmugurējai sliede ar stiprinājuma izciļņiem ir stiprinājuma izciļņi visā tās platumā. Iesakām noņemt bamperi no transportlīdzekļa. Ieteicams strādāt diviem cilvēkiem.

1. darbība

Noņemiet oriģinālo aizmugurējo sliedi. Nomainiet oriģinālo ar jauno aizmugurējo sliedi. Rūpīgi pārbaudiet aizmugurējās sliedes piemērotību, pievēršot uzmanību līkumiem. Pēc tam, izmantojot maskēšanas lenti, atzīmējiet aizmugurējās sliedes kontūru uz bampera.

2. darbība

Ievietojiet aizmugurējo sliedi bamperī, ievērojot iepriekš atzīmēto pozīciju.

3. darbība

Stiprinājuma izciļņiem jābūt redzamiem no bampera iekšpuses. Pārbaudiet, vai visas stiprinājuma izciļņi ir pareizi ievietoti caur oriģinālajiem caurumiem bamperī. Pēc tam ieskrūvējiet visas stiprinājuma izciļņus, lai novērstu to izslīdēšanu no bampera. Piezīme! Atkarībā no jūsu automašīnas modeļa aizmugurējās sliedes uzstādīšanai var būt nepieciešamas papildu darbības.

1. darbība

Uzstādiet aizmugurējo sliedi saskaņā ar vispārīgajām montāžas instrukcijām. Pēc aizmugurējās sliedes uzstādīšanas uz bufera līnijas sagatavojiet montāžas komplektu – skrūves, paplāksnes un bukses.

2. darbība

Novietojiet buksi starp aizmugurējo sliedi un buferi. Buksei jāietilpst aizmugurējās sliedes skrūves padziļinājumā.

3. darbība

Ieskrūvējiet skrūvi aizmugurējā sliedē tā, lai tā izietu cauri buksei un buferim. Atkārtojiet to pašu procesu aizmugurējās sliedes otrā pusē. Gatavs.

(MT) Malti

Istruzzjonijiet tal-Assemblaġġ tal-Valance ta' Wara għal BMW Serje 4 F32 / F36

Qabel l-installazzjoni, innota t-tip ta' valance ta' wara li se tin-stalla. Valance ta' wara bil-lugs tal-immuntar għandha lugs tal-immuntar tul il-wisa' kollha tagħha. Nirrakkomandaw li tneħhi l-bumper mill-vettura. Żewġ persuni huma rakkomandati.

Pass 1

Neħhi l-valance ta' wara oriġinali. Ibdel l-oriġinali bil-valance ta' wara l-ġdida. Iċċekkja bir-reqqa jekk il-valance ta' wara tidholx, billi tagħti attenzjoni lill-liwjiet. Imbagħad, bl-użu ta' tejp tal-masking, immarka l-kontorn tal-valance ta' wara fuq il-bumper.

Pass 2

Poġġi l-valance ta' wara fil-bumper, billi ssegwi l-pożizzjoni mmarkata qabel.

Pass 3

Il-lugs tal-immuntar għandhom ikunu viżibbli minn ġewwa l-bumper. Iċċekkja li l-lugs tal-immuntar kollha huma mdaħħla b'mod korrett mit-toqob oriġinali fil-bumper. Imbagħad, waħhal il-lugs tal-immuntar kollha biex tevita li l-lugs tal-immuntar jiżzerżqu 'l barra mill-bumper. Nota! Skont il-mudell tal-karrozza tiegħek, l-installazzjoni tal-valance ta' wara tista' teħtieġ aktar passi.

Pass 1

Installa l-valance ta' wara skont l-istruzzjonijiet ġenerali tal-assemblaġġ. Wara li twaħhal il-valance ta' wara mal-linja tal-bumper, ipprepara l-kit tal-immuntar – viti, voxers, u bushings.

Pass 2

Poġġi l-bushing bejn il-valance ta' wara u l-bumper. Il-bushing għandu jidhol fir-riċess tal-viti fuq il-valance ta' wara.

Pass 3

Invita l-viti fil-valance ta' wara sabiex jgħaddi mill-bushing u l-bumper. Irrepeti l-istess proċess fuq in-naħa l-oħra tal-valance ta' wara. Lest.

(NL) Nederlands

Montage-instructies Achterskirt voor BMW 4-Serie F32 / F36

Let vóór de montage op het type achterskirt dat u gaat monteren. Een achterskirt met montagenokken heeft over de gehele breedte montagenokken. Wij raden aan de bumper van de auto te verwijderen. Dit wordt met twee personen aanbevolen.

Stap 1

Verwijder de originele achterskirt. Vervang de originele achterskirt door de nieuwe achterskirt. Controleer de pasvorm van de achterskirt zorgvuldig en let daarbij op de bochten. Markeer vervolgens met afplaktape de omtrek van de achterskirt op de bumper.

Stap 2

Plaats de achterskirt in de bumper, volgens de eerder gemarkeerde positie.

Stap 3

De montagenokken moeten zichtbaar zijn vanaf de binnenkant van de bumper. Controleer of alle montagenokken correct door de originele gaten in de bumper zijn gestoken. Schroef vervolgens alle montagenokken vast om te voorkomen dat de montagenokken uit de bumper glijden. Let op! Afhankelijk van uw automodel kan de montage van de achterskirt verdere stappen vereisen.

Stap 1

Monteer de achterskirt volgens de algemene montage-instructies. Nadat u de achterskirt aan de bumperlijn hebt gemonteerd, bereidt u de montageset voor: schroeven, ringen en bussen.

Stap 2

Plaats de bus tussen de achterskirt en de bumper. De bus moet in de schroefuitsparing op de achterskirt passen.

Stap 3

Draai de schroef in de achterskirt zodat deze door de bus en de bumper gaat. Herhaal hetzelfde proces aan de andere kant van de achterskirt. Klaar.

(DE) Deutsch

Montageanleitung Heckschürze für BMW 4er F32 / F36

Beachten Sie vor der Montage, welche Heckschürze Sie montieren möchten. Heckschürzen mit Befestigungsösen verfügen über die gesamte Breite der Befestigungsösen. Wir empfehlen, den Stoßfänger vom Fahrzeug abzubauen. Die Montage sollte von zwei Personen durchgeführt werden.

Schritt 1

Entfernen Sie die originale Heckschürze. Ersetzen Sie die originale durch die neue Heckschürze. Überprüfen Sie sorgfältig den Sitz der Heckschürze und achten Sie dabei auf die Biegungen. Markieren Sie anschließend mit Kreppband die Umrisse der Heckschürze auf dem Stoßfänger.

Schritt 2

Legen Sie die Heckschürze an der zuvor markierten Stelle in den Stoßfänger ein.

Schritt 3

Die Befestigungsösen sollten von der Innenseite des Stoßfängers sichtbar sein. Überprüfen Sie, ob alle Befestigungsösen korrekt durch die originalen Löcher im Stoßfänger geführt sind. Schrauben Sie anschließend alle Befestigungsösen fest, um ein Herausrutschen aus dem Stoßfänger zu verhindern. Hinweis! Je nach Fahrzeugmodell kann die Montage der Heckschürze weitere Schritte erfordern.

Schritt 1

Montieren Sie die Heckschürze gemäß der allgemeinen Montageanleitung. Nachdem Sie die Heckschürze an der Stoßfängerlinie befestigt haben, legen Sie den Montagesatz bereit – Schrauben, Unterlegscheiben und Buchsen.

Schritt 2

Legen Sie die Buchse zwischen Heckschürze und Stoßfänger. Die Buchse sollte in die Schraubenaussparung der Heckschürze passen.

Schritt 3

Schrauben Sie die Schraube so in die Heckschürze ein, dass sie durch Buchse und Stoßfänger verläuft. Wiederholen Sie den Vorgang auf der anderen Seite der Heckschürze. Fertig.

(PT) Português

Instruções de montagem do painel traseiro para BMW Série 4 F32 / F36

Antes da instalação, observe o tipo de painel traseiro que irá instalar. Um painel traseiro com pegas de montagem possui pegas de montagem em toda a sua largura. Recomendamos a remoção do para-choques do veículo. Recomenda-se a utilização de duas pessoas.

Passo 1

Retire o painel traseiro original. Substitua o original pelo novo painel traseiro. Verifique cuidadosamente o encaixe do painel traseiro, prestando atenção às curvas. De seguida, utilizando fita-cola, marque o contorno do painel traseiro no para-choques.

Passo 2

Coloque o painel traseiro no pára-choques, seguindo a posição anteriormente marcada.

Passo 3

Os suportes de montagem devem estar visíveis no interior do para-choques. Verifique se todos os suportes de montagem estão corretamente inseridos nos furos originais do para-choques. Em seguida, aparafuse todos os suportes de montagem para evitar que deslizem para fora do para-choques. Observação! Dependendo do modelo do seu carro, a instalação do painel traseiro pode exigir passos adicionais.

Passo 1

Instale o painel traseiro de acordo com as instruções gerais de montagem. Após montar o painel traseiro na linha do pára-choques, prepare o kit de montagem – parafusos, anilhas e casquilhos.

Passo 2

Coloque a bucha entre o painel traseiro e o para-choques. A bucha deve encaixar no recesso do painel traseiro.

Passo 3

Aparafuse o parafuso no painel traseiro de forma a que passe pela bucha e pelo para-choques. Repita o mesmo processo do outro lado do painel traseiro. Pronto.

(RO) Romanesc

Instrucțiuni de asamblare a volanului spate pentru BMW Seria 4 F32 / F36

Înainte de instalare, rețineți tipul de volan spate pe care îl veți instala. Un volan spate cu știfturi de montare are știfturi de montare pe toată lățimea sa. Vă recomandăm să scoateți bara de protecție din vehicul. Se recomandă două persoane.

Pasul 1

Scoateți volanul spate original. Înlocuiți originalul cu noul volan spate. Verificați cu atenție potrivirea volanului spate, acordând atenție curbelor. Apoi, folosind bandă de mascare, marcați conturul volanului spate pe bara de protecție.

Pasul 2

Așezați volanul spate în bara de protecție, urmând poziția marcată anterior.

Pasul 3

Știfturile de montare trebuie să fie vizibile din interiorul barei de protecție. Verificați dacă toate știfturile de montare sunt introduse corect prin orificiile originale din bara de protecție. Apoi, înșurubați toate știfturile de montare pentru a preveni alunecarea știfturilor de montare din bara de protecție. Notă! În funcție de modelul mașinii dvs., instalarea volanului spate poate necesita pași suplimentari.

Pasul 1

Instalați volanul spate conform instrucțiunilor generale de asamblare. După montarea volanului spate pe linia barei de protecție, pregătiți kitul de montare - șuruburi, șaibe și bucșe.

Pasul 2

Așezați bucșa între volanul spate și bara de protecție. Bucșa trebuie să se potrivească în locașul șurubului de pe volanul spate.

Pasul 3

Înșurubați șurubul în volanul spate astfel încât să treacă prin bucșă și bara de protecție. Repetați același proces pe cealaltă parte a volanului spate. Gata.

(SK) Slovenský

Montážny návod na zadný bočný kryt pre BMW radu 4 F32 / F36

Pred montážou si všimnite typ zadného volantu, ktorý budete inštalovať. Zadný volant s montážnymi výstupkami má montážne výstupky po celej svojej šírke. Odporúčame demontovať nárazník z vozidla. Odporúčajú sa dve osoby.

Krok 1

Odstráňte pôvodný zadný volant. Vymeňte pôvodný za nový zadný volant. Starostlivo skontrolujte uloženie zadného volantu a venujte pozornosť ohybom. Potom pomocou maskovacej pásky označte obrys zadného volantu na nárazníku.

Krok 2

Umiestnite zadný volant do nárazníka podľa predtým označenej polohy.

Krok 3

Montážne výstupky by mali byť viditeľné z vnútornej strany nárazníka. Skontrolujte, či sú všetky montážne výstupky správne zasunuté cez pôvodné otvory v nárazníku. Potom zaskrutkujte všetky montážne výstupky, aby ste zabránili ich vykláznutiu z nárazníka. Poznámka! V závislosti od modelu vášho auta môže montáž zadného volantu vyžadovať ďalšie kroky.

Krok 1

Nainštalujte zadný bočný kryt podľa všeobecných montážnych pokynov. Po namontovaní zadného bočného krytu na líniu nárazníka si pripravte montážnu sadu – skrutky, podložky a puzdrá.

Krok 2

Umiestnite puzdro medzi zadný bočný kryt a nárazník. Puzdro by malo zapadnúť do vybrania pre skrutku na zadnom bočnom kryte.

Krok 3

Zaskrutkujte skrutku do zadného bočného krytu tak, aby prechádzala cez puzdro a nárazník. Rovnaký postup zopakujte na druhej strane zadného bočného krytu. Hotovo.

(SI) Slovenski

Navodila za montažo zadnje zaščitne letve za BMW serije 4 F32 / F36

Pred namestitvijo upoštevajte vrsto zadnje zaveso, ki jo boste nameščali. Zadnja zavesa z montažnimi ušesi ima montažne ušesa po celotni širini. Priporočamo, da odbijač odstranite z vozila. Priporočljiva sta dve osebi.

1. korak

Odstranite originalno zadnjo zaveso. Originalno zamenjajte z novo zadnjo zaveso. Previdno preverite prileganje zadnje zaveso in bodite pozorni na upogibe. Nato z lepilnim trakom označite obris zadnje zaveso na odbijaču.

2. korak

Zadnjo zaveso namestite v odbijač in sledite predhodno označenemu položaju.

3. korak

Montažne ušesa morajo biti vidna z notranje strani odbijača. Preverite, ali so vsa montažna ušesa pravilno vstavljena skozi originalne luknje v odbijaču. Nato privijte vsa montažna ušesa, da preprečite, da bi montažna ušesa zdrsnila iz odbijača. Opomba! Odvisno od modela vašega avtomobila lahko namestitev zadnje zaveso zahteva nadaljnje korake.

1. korak

Namestite zadnjo zaščitno letev v skladu s splošnimi navodili za montažo. Po namestitvi zadnje zaščitne letve na linijo odbijača pripravite komplet za montažo – vijake, podložke in puše.

2. korak

Pušo namestite med zadnjo zaščitno letev in odbijač. Puša se mora prilegati v vdolbino za vijak na zadnji zaščitni letvi.

3. korak

Privijte vijak v zadnjo zaščitno letev tako, da gre skozi pušo in odbijač. Enak postopek ponovite na drugi strani zadnje zaščitne letve. Končano.

(SE) Svenska

Monteringsanvisningar Bakre kapsling för BMW 4-serie F32 / F36

Observera vilken typ av bakre kapsling du ska montera före installation. En bakre kapsling med monteringsöglor har monteringsöglor längs hela sin bredd. Vi rekommenderar att du tar bort stötfångaren från fordonet. Två personer rekommenderas.

Steg 1

Ta bort den ursprungliga bakre kapslingen. Byt ut originalet mot den nya bakre kapslingen. Kontrollera noggrant att bakre kapslingen passar och var uppmärksam på böjningarna. Markera sedan konturerna av bakre kapslingen på stötfångaren med maskeringstejp.

Steg 2

Placera bakre kapslingen i stötfångaren enligt den tidigare markerade positionen.

Steg 3

Monteringsöglorna ska vara synliga från stötfångarens insida. Kontrollera att alla monteringsöglor är korrekt isatta genom de ursprungliga hålen i stötfångaren. Skruva sedan fast alla monteringsöglor för att förhindra att monteringsöglorna glider ut ur stötfångaren. Obs! Beroende på din bilmodell kan monteringen av bakre kapslingen kräva ytterligare steg.

Steg 1

Montera bakre kapslingen enligt de allmänna monteringsanvisningarna. Efter att ha monterat bakre kapslingen på stötfångarens linje, förbered monteringssatsen – skruvar, brickor och bussningar.

Steg 2

Placera bussningen mellan bakre kapslingen och stötfångaren. Bussningen ska passa in i skruvurtaget på bakre kapslingen.

Steg 3

Skruva fast skruven i bakre kapslingen så att den passerar genom bussningen och stötfångaren. Upprepa samma process på andra sidan av bakre kapslingen. Klart.

(HU) Magyar

Hátsó sárvédő összeszerelési útmutató BMW 4-es sorozatú F32 / F36 modellekhez

Beszereles elöött jegyezze fel a beszerelni kívánt hátsó díszítés típusát. A rögzítőfülekkel ellátott hátsó díszítés teljes szélességében rögzítőfülekkel rendelkezik. Javasoljuk, hogy a lökhárítót szerelje le a járműről. Két ember beszerelése ajánlott.

1. lépés

Távolítsa el az eredeti hátsó díszítést. Cserélje ki az eredetit az új hátsó díszítésre. Gondosan ellenőrizze a hátsó díszítés illeszkedését, figyelve a hajlításokra. Ezután maszkolószalaggal jelölje meg a hátsó díszítés körvonalát a lökhárítón.

2. lépés

Helyezze a hátsó díszítést a lökhárítóba a korábban megjelölt pozíciót követve.

3. lépés

A rögzítőfüleknek láthatónak kell lenniük a lökhárító belsejéből. Ellenőrizze, hogy az összes rögzítőfül megfelelően be van-e helyezve a lökhárító eredeti furataiba. Ezután csavarja be az összes rögzítőfület, hogy megakadályozza a rögzítőfülek kicsúszását a lökhárítóból. Megjegyzés! Az autó modelljétől függően a hátsó díszítés felszerelése további lépéseket igényelhet.

1. lépés

Szerelje fel a hátsó sárvédőt az általános összeszerelési utasításoknak megfelelően. Miután a hátsó sárvédőt a lökhárító vonalára rögzítette, készítse elő a rögzítőkészletet – csavarokat, alátéteket és perselyeket.

2. lépés

Helyezze a perselyt a hátsó sárvédő és a lökhárító közé. A perselynek illeszkednie kell a hátsó sárvédő csavarnyílásába.

3. lépés

Csavarja be a csavart a hátsó sárvédőbe úgy, hogy áthaladjon a perselyen és a lökhárítón. Ismételje meg ugyanezt a folyamatot a hátsó sárvédő másik oldalán. Kész.

(IT) Italiano

**Istruzioni di montaggio per la modanatura
posteriore per BMW Serie 4 F32 / F36**

Prima dell'installazione, annotare il tipo di sottoparaurti posteriore che si andrà a installare. Un sottoparaurti posteriore con perni di montaggio presenta perni di montaggio su tutta la sua larghezza. Si consiglia di rimuovere il paraurti dal veicolo. Si raccomanda di essere in due persone.

Fase 1

Rimuovere il sottoparaurti posteriore originale. Sostituirlo con il nuovo sottoparaurti posteriore. Verificare attentamente la posizione del sottoparaurti posteriore, prestando attenzione alle pieghe. Quindi, utilizzando del nastro adesivo di carta, segnare il contorno del sottoparaurti posteriore sul paraurti.

Fase 2

Posizionare il sottoparaurti posteriore nel paraurti, seguendo la posizione precedentemente contrassegnata.

Fase 3

I perni di montaggio devono essere visibili dall'interno del paraurti. Verificare che tutti i perni di montaggio siano correttamente inseriti nei fori originali del paraurti. Quindi, avvitare tutti i perni di montaggio per evitare che scivolino fuori dal paraurti. Nota! A seconda del modello di auto, l'installazione del sottoparaurti posteriore potrebbe richiedere ulteriori passaggi.

Fase 1

Installare la modanatura posteriore secondo le istruzioni di montaggio generali. Dopo aver montato la modanatura posteriore sulla linea del paraurti, preparare il kit di montaggio: viti, rondelle e boccole.

Fase 2

Posizionare la boccola tra la modanatura posteriore e il paraurti. La boccola deve inserirsi nell'apposito incavo della modanatura posteriore.

Fase 3

Avvitare la vite nella modanatura posteriore in modo che passi attraverso la boccola e il paraurti. Ripetere la stessa procedura sull'altro lato della modanatura posteriore. Fatto.